

MAGAZINE

MAHANA



FONDS D'AIDE EN FAVEUR
DES ENFANTS MALADES
DU FOIE ET DE LEUR FAMILLE

for Kids





LE MOT DU PRÉSIDENT

Pour soutenir en Suisse les enfants malades du foie et leur famille

Revue n° 5 de l'Association
MAHANA for Kids
info@mahana4kids.ch
www.mahana4kids.ch

Président et co-fondateur
Patrick Terrapon

Secrétaire et co-fondatrice
Roxane Grant

Vice-président
Emile Abt

Trésorier
Frank Servais

Porte-parole des familles
Michèle Steiner
Luigi Cataldi

Support administratif
Maud Gouffon

Contact familles
Edith Muggli

Edition et régie publicitaire
Publicall SA
8, Rue de l'Avenir
1207 Genève
Tél. 022 518 19 14
www.publicall.ch

© **Crédits photos :**
Les familles concernées
APAEG
Miguel Asensio
Leman Running

Remerciements
aux traducteurs

A l'heure des premiers pas hivernaux de 2021, j'aimerais vous souhaiter avec un peu de retard, mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de joie. Comme nous l'avons toutes et tous constaté, 2020 a été une année très difficile et morose et restera à coup sûr, dans nos mémoires. L'incertitude de cette pandémie de la COVID-19 a marqué de nombreuses familles. Cela a soulevé aussi bons nombres de problématiques et d'incertitudes personnelles et professionnelles. Je vous souhaite, à travers ces lignes, de la sérénité et de la joie dans le moment présent pour cette nouvelle année, qu'elle puisse nous rassembler à nouveau ...

Il y a exactement douze mois, nous avons établi une liste de beaux projets, de nouveaux partenariats et une envie de réaliser pleins de belles choses pour nos familles et nos membres. Malheureusement, comme écrit ci-dessus, un virus est venu perturber notre pays et bien plus encore. Cette situation catastrophique, avec plusieurs semi-confine-

ments, fermetures de bons nombres de commerces, restaurants, centres de sports et de loisirs, etc. n'a cependant pas arrêté notre comité et nos membres à promouvoir notre association, de soutenir nos familles d'enfants malades du foie, de chercher des activités ou des actions, dans les règles sanitaires exigées et de parler du don d'organes.

Cette promotion, sans discontinuer à soutenir les familles d'enfants malades du foie, nous a permis de rencontrer plusieurs partenaires ou futurs partenaires. Ceux-ci comprennent, diverses rencontres avec le Kiwanis club, pour l'organisation d'un grand tournoi de golf en 2021 au profit de MAHANA for Kids, des contacts et un rendez-vous avec la direction de l'Hôpital des enfants à Genève pour proposer et réaliser une nouvelle pièce de rencontres et de repos pour les familles en attente des soins de leur enfant, plusieurs rendez-vous à la recherche de sponsors et donateurs, des recherches perpétuelles d'activités sportives et finale-

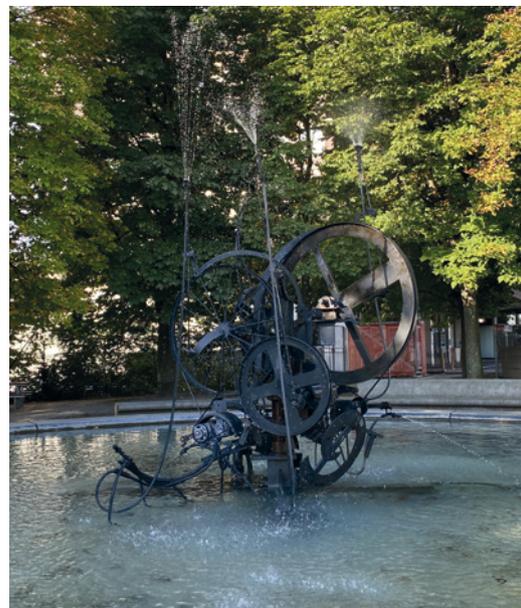
ment, un lien avec nos anciens partenaires avec qui je souhaite garder des contacts.

En plus de toutes ces démarches, en ce qui concerne nos activités sportives... celles-ci ont été inexistantes. Par la diminution de ces événements, nos rentrées de dons ont été à la baisse. Nous devons quand même être rassuré, car nos partenaires, sponsors et donateurs sont toujours présents pour assurer des gestes généreux. Malgré ces activités fortement diminuées, certains d'entre vous ont réalisé quelques actions sportives qu'il faut mettre en avant. Dans l'ordre de l'année : plusieurs coureurs ont participé à des courses, des trails et même gravi un sommet à plus de 4000 mètres cet été, le tout sous les couleurs du TEAM MAHANA.

Chaque année, nous préparons une journée ou un week-end pour les familles de l'EVLK (association des familles d'enfants malades du foie) qui regroupe une très grande partie des enfants ma-

lades en Suisse. Cette association, en collaboration avec MAHANA for Kids, a décidé de se réunir pour un week-end à Yverdon en septembre. Malheureusement, les restrictions sanitaires ont empêché la réalisation de cette rencontre festive et amicale. Ne voulant pas abandonner un des buts principaux de notre association, il a été décidé d'entente avec les parties organisatrices et avec l'appui de notre membre fribourgeoise, Emilie Dafflon, de préparer une journée unique en ville de Fribourg.

Cette rencontre a réuni un grand nombre de familles venant de plusieurs cantons, d'origines suisse-allemande ou romande. La journée a commencé à la fontaine Tinguely sur la Grand-Place pour ensuite se diriger en ville, accompagnés de guides touristiques, sur les remparts, haut lieu historique de la région. Après quoi, les restaurants étant fermés suite à la COVID-19, un pique-nique et des jeux pour les enfants ont été organisés pour finaliser cette journée. Toutes et tous, se sont



donnés rendez-vous en 2021, pour une nouvelle rencontre, qui nous l'espérons, pourra avoir lieu sur les bords du lac de Neuchâtel.

Dans la continuité de cette période quelque peu compliquée, un évènement est à mettre en avant, la réussite du premier marathon en course à pied de notre ami et donateur Miguel. Ce marathon devait avoir lieu dans la ville de New-York, pour son 60ème anniversaire, avec des milliers de personnes autour de lui et le soussigné. Suite à la pandémie, et à l'annulation des courses officielles, son coach, ses amis et sa famille lui ont préparé, comme alternative, un parcours sur sol genevois, à l'abri des foules et des regards. Ce généreux coureur a voulu apporter, à l'occasion de son anniversaire et de son défi sportif un but caritatif, il a donc demandé à tous ses proches de réaliser une cagnotte au profit de MAHANA for Kids. Ce geste généreux a été très apprécié par le comité, qui, à travers ses deux cofondateurs, Roxane et Patrick, s'est rendu, quelques temps après à son domicile, pour lui remettre symboliquement une médaille de finisher des 42'195 km genevois.



Étant l'une des seules courses de la région à avoir pu se réaliser en 2020, la course pédestre genevoise «Run Evasion Rhône» (RER) nous a, à nouveau, apporté son aide, ceci par une contribution financée au travers d'une partie de l'achat de leur dossard. Merci au comité et à tous ces participants pour l'aide généreuse apportée à nos familles d'enfants malades du foie en Suisse.

Malgré ces tempêtes continues de l'an passé, la magie de Noël a frappé à la porte de notre association début décembre, telle la première porte du calendrier de l'Avant. Cette magie a été provoquée par une entreprise genevoise et par l'intermédiaire d'un contact de votre comité. Une de leur collaboratrice et maman de 4 enfants en bas âge, a proposé à son employeur d'offrir un cadeau à chaque enfant du centre suisse de foie de l'enfant (CSFE), ceci en fonction de son âge. Une palette entière de jouets a été préparée, distribuée et envoyée partout en Suisse. J'imagine, à l'arrivée de ces jouets, la réaction des enfants !!! Leurs yeux devaient briller !





HOKAIDO

CUISINE JAPONAISE

Vos sushis et plats traditionnels japonais à déguster sur place ou à emporter!

Horaires d'ouverture
Lundi - Samedi : 11:00 - 14:30 | 17:30 - 22:30

Route du Simplon 6 | 1094 Paudex | Tél. 021 791 46 54
www.hokaido.ch

Merci à cette belle entreprise pour ce geste magnifique et merci à cette maman d'avoir trouvé le temps de réaliser ce projet.

Avant de terminer ce message, j'aimerais mettre en avant l'association Léman Running, via son fondateur, pour son excellente initiative de réaliser un marathon en quatre étapes en faveur de MAHANA for Kids. La pandémie étant toujours présente et le monde sportif privé de compétition, Alessandro a décidé de faire sortir marcheurs et coureurs de la région lémanique, en offrant pour une somme minime, un vrai dossard pour un vrai challenge ... La finalité de cette course vous sera racontée dans le prochain numéro du MAHANA Mag !



En ce début 2021, ce mot du président n'est pas anodin pour moi ... Rappelez-vous ce que nous faisons le 21 mars 2016 ???

C'était la création et la validation de cette merveilleuse aventure, la naissance de notre association, entouré de personnes compétentes, généreuses et qui ont cru en ce projet au profit des enfants malades du foie.

Mes chaleureux remerciements à vous toutes et tous, donateurs, sponsors, membres, amis et toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont cru en nous et ont apporté pendant ces cinq premières années, un soutien à cette noble cause.

Un merci particulier à l'entreprise PUBLICALL S.A. pour l'appui, l'édition et la réalisation de cette très belle brochure.

Vive MAHANA for Kids, prenez soin de vous et de vos familles, et que 2021 vous apporte la santé et la sérénité !

Le président et co-fondateur
Patrick Terrapon



L'ASSOCIATION POUR L'AIDE À L'ENFANT GREFFÉ ET À SA FAMILLE

Le 2 juin 1990, Georgette & Eric Genton perdaient un trésor de leur vie, leur fille Caroline, âgée de six ans et demi, après une très longue maladie. Cette situation les amena à établir des rapports très fréquents et étroits avec l'hôpital de pédiatrie des HUG et notamment avec les docteurs Claude LeCoultré et Dominique Belli, avec lesquels ils sont ensuite restés en contact.

En 1992, Claude LeCoultré fut nommée au poste de professeure, soutenant ainsi son projet de créer l'unique centre pédiatrique suisse de transplantation du foie. De telles thérapies entraînent toujours de longues périodes d'hospitalisation pour les enfants opérés, que ce soit avant, pendant et surtout après la greffe. Durant ces périodes, il est évidemment essentiel que l'enfant opéré puisse maintenir un contact affectif étroit avec les siens et bénéficier de la présence de sa famille ou au moins de l'un de ses membres.

Ceci impliquait donc la nécessité, pour les parents d'enfants domiciliés hors de la région genevoise et provenant de toute la Suisse, parfois de condition modeste, de trouver un hébergement adéquat et économique à proximité de l'hôpital de pédiatrie.

Dans un premier temps, la Professeure LeCoultré obtint de la direction des HUG deux studios dans un immeuble d'habitation proche de l'hôpital. Comme se posait alors la question d'organiser l'intendance relative à ces deux studios, Claude LeCoultré a alors sollicité Georgette et Eric Genton et que, pour assurer en outre le financement de ce fonctionnement, il a été décidé, en 1992, de fonder l'APAEG (Association pour l'Aide à l'Enfant Greffé et à sa famille), avec Claude LeCoultré comme Présidente, Eric Genton comme Trésorier et Georgette Genton comme Secrétaire.



Dès lors, l'hébergement des familles d'enfants greffés du foie était assuré, bien que de manière encore précaire, Georgette et Eric Genton devenant les chevilles ouvrières de l'activité de l'APAEG.

Dans cette première période d'environ cinq ans, l'exploitation de ces deux studios a permis d'offrir aux parents d'enfants malades 2'100 nuitées au tarif modeste de 15 F par jour.

Dès 1994, la coordination de l'occupation des appartements, leur entretien, l'accueil des familles et leur orientation a été assurée par Georgette Genton, ainsi que sa comptabilité. L'administration et la représentation de l'APAEG, ainsi que les démarches de recherche de fonds relevant d'Eric Genton, toutes tâches effectuées à titre bénévole.

Durant cette période, les techniques chirurgicales et les traitements s'étant grandement perfectionnés, un nombre croissant d'enfants de toute la Suisse a convergé vers Genève pour y

être traité et greffé, leurs parents utilisant les deux studios pour un nombre de plus en plus important de nuitées, obligeant l'association à constater que ses ressources d'hébergement devenaient insuffisantes tant quantitativement que qualitativement.

En effet, les studios existants étaient trop exigus pour accueillir, notamment durant les weekends, le reste de la famille désirent rejoindre à Genève le membre de la famille resté au chevet de l'enfant hospitalisé.

C'est ainsi qu'à la fin de l'année 1998, sur la base de ce constat, notre Comité a décidé de développer sensiblement son activité en louant d'autres logements plus vastes, toujours à proximité immédiate de l'hôpital, et, simultanément en professionnalisant la qualité de son service d'encadrement et d'accueil des familles.

Ainsi, en 1998, grâce à l'activité professionnelle d'Eric Genton, directeur d'une régie genevoise, l'APAEG a pu devenir locataire de trois appartements, l'un à la rue de Carouge, les deux autres

ET APRÈS ?

fsmo.ch
Secours aux orphelins et aux enfants d'invalides

FSMO depuis 1872
Fondation sans but lucratif

Des avantages pour les familles

- Des bons de bienvenue à valoir sur vos prochains achats
- Des offres de loisirs et de vacances attrayantes
- Chaque semaine des rabais pour vos courses

10% de rabais de bienvenue sur votre prochain achat*

Inscrivez-vous, c'est gratuit!
hellofamily.ch

*Bon valable dans les supermarchés Coop et au rayon alimentaire des Coop City

Hello Family CLUB

coop
Pour moi et pour toi.

VONRO
ECHAFAUDAGES

- Echafaudages classiques (léger, lourd)
- Toitures provisoires (bâches, tôles)
- Structures pour diverses expositions
- Ponts roulants
- Monte-charge

Genève ☎ **022 342 59 59**

à la rue Blanche, soit à proximité immédiate de l'hôpital des enfants.

Par ailleurs, le temps dont disposait le personnel de l'hôpital pour gérer l'accompagnement des familles ne cessant de diminuer, il a été décidé la création, dès le 1er mars 1999, d'un poste à temps partiel de coordinatrice, pour gérer tous les aspects de l'activité de mise à disposition des appartements.

Logiquement, c'est donc Georgette Genton qui a accepté d'occuper ce poste, en qualité de Secrétaire du Comité et de coordinatrice.

Son domaine d'activité couvrait notamment tous les détails de gestion de l'intendance des appartements de l'APAEG, de leur aménagement à leur entretien, de l'accueil et de l'orientation des familles, de la facturation et de la comptabilité, en collaboration avec les soignants du service de chirurgie, Eric Genton demeurant trésorier et vice-président avec des tâches inchangées, mais toujours bénévoles.

Toutes ces activités demandaient surtout une disponibilité exemplaire car, les greffes n'étant le plus souvent pas planifiables à l'avance, ils ont

été appelés à intervenir pour accueillir une famille, parfois tard le soir, le dimanche voire même un soir de Noël.

En 2004, l'APAEG parvient à louer un quatrième appartement, toujours à la rue Blanche. Le parc immobilier de l'APAEG n'a pas évolué depuis.

Ceci a permis à l'APAEG d'offrir, de 1995 à 2019, plus de 18'000 nuitées aux parents d'enfants malades.

Depuis, sa fondation à ce jour, toutes les activités de l'APAEG ont été financées par des dons de fondations, organismes ou personnes privées, d'une générosité et d'une fidélité extraordinaire auxquelles il convient, une nouvelle fois, de rendre hommage ici.

Dès 2021, Georgette et Eric Genton, parents, grands-parents et arrière-grands-parents d'une nombreuse famille, désirant se retirer après 27 ans au service des familles APAEG, la coordination de ses activités sera progressivement remise en de nouvelles mains, avec le soutien actif du Welcome Center des HUG, étape dont le détail est en cours d'élaboration.

MERCI

Au nom des familles qui ont bénéficié du soutien chaleureux de ce couple extraordinaire et au nom de notre comité et de ses membres, pour la magnifique collaboration et l'amitié partagée, nous aimerions transmettre un grand MERCI à Georgette et Eric pour leur engagement tout au long de ces 27 années pour leur APAEG.



ELIAS ET FAMILLE...

Questions aux familles / Familienbericht

Comment avez-vous vécu cette période au début de la pandémie ?

Nous avons vécu le début de la pandémie avec beaucoup d'inquiétude car nous savions tellement peu de choses sur ce nouveau virus et de quelle manière il pouvait affecter un enfant greffé en bas âge. Malgré les précautions prises, le papa d'Elias a été infecté dès la mi-mars et s'est mis en isolement dans un autre logement pour éviter de le contaminer à son tour. Il semblerait tout de même qu'Elias ait été en contact avec le virus (après analyse sérologique) mais n'a pas développé de symptôme, ce qui nous a beaucoup rassuré.

Comment avez-vous vécu le confinement ?

Hormis les craintes liées à cette situation exceptionnelle nous devons dire que le confinement a aussi pour nous été l'occasion de nous retrouver tous les trois à la maison et de rattraper le temps que nous n'avions pas pu avoir en fa-

Wie war die Zeit zu Beginn der Pandemie für euch?

Wir erlebten den Beginn der Pandemie mit großer Sorge, weil wir so wenig über dieses neue Virus wussten und darüber, wie es ein transplantiertes Kind in einem jungen Alter treffen könnte. Trotz der getroffenen Vorsichtsmaßnahmen infizierte sich Elias' Vater bereits Mitte März und wurde an einem anderen Ort isoliert, um eine Ansteckung seinerseits zu vermeiden. Es scheint, dass Elias mit dem Virus in Kontakt war (nach serologischer Analyse), aber keine Symptome entwickelte, was uns sehr beruhigte.

Wie habt ihr den Lockdown erlebt?

Abgesehen von den Ängsten, die mit dieser Ausnahmesituation verbunden waren, müssen wir sagen, dass der Lockdown auch eine Gelegenheit für uns drei war, zu Hause zusammenzukommen und die Zeit nachzuho-



mille avec notre enfant lorsqu'il était hospitalisé quelques mois auparavant.

Comment la pandémie affecte-t-elle votre vie et celle de votre enfant aujourd'hui ?

Les virus rythment nos vies en ce moment car, en plus des inquiétudes concernant la Covid-19, Elias est également en contact avec beaucoup d'autres virus hivernaux à la crèche dans laquelle il va depuis le mois de septembre. Il a plusieurs fois développé de petites maladies qui nous ont amené à devoir faire quelques jours d'hospitalisation pour surveiller au mieux sa fièvre et ses symptômes. Psychologiquement ce n'est pas forcément évident au quotidien de devoir faire face à tout cela pour nous. Concernant le coronavirus il y a également la crainte de ne pas savoir si, en imaginant qu'Elias

len, die wir nicht mit unserem Kind als Familie verbringen konnten, als es ein paar Monate zuvor ins Krankenhaus eingeliefert wurde.

Welchen Einfluss hat die Pandemie heute auf euer Leben und das eures Kindes?

Viren beherrschen im Moment unser Leben, denn neben der Sorge um Covid-19 ist Elias in der Kinderkrippe, die er seit September besucht, auch mit vielen anderen Winterviren in Kontakt gekommen. Mehrere Male hat er kleine Krankheiten entwickelt, die dazu geführt haben, dass wir ein paar Tage im Krankenhaus verbringen mussten, um sein Fieber und seine Symptome so gut wie möglich zu überwachen. Psychologisch ist es für uns nicht unbedingt einfach, mit all dem täglich umzugehen.

CENTRE COMMERCIAL

ECUBLENS

Ch. du Croset 1-3, 1024 Ecublens | www.centrecommercialecublens.ch | facebook.com/ccecublens



D'ORLANDO GPI SA GYPSERIE PEINTURE ET ISOLATION

CHEMIN DU VIEUX VESENAZ 3A - CH-1222 VESENAZ
T +41 22 732 17 10 - F +41 22 738 16 54 - info@dorlandogpi.ch



o charrière architectes sa

oc-sa.ch



Carrelage INDOOR

Waeber Pierre-Alain

carrelage.indoor@bluewin.ch

Impasse du Pré-de-la-Forge 13

1553 CHATONNAYE

079 128 80 68



Revêtements de sol
Tapis - lino - parquets
Exposition - vente - pose
Ponçage

morel-sols.ch

Rte du Verdel 22 • CP 214 • 1630 Bulle • Tél. 026 912 36 44 • Fax 026 912 16 56

soit asymptomatique, il pourrait la transmettre à ses grands-parents qui le gardent une fois par semaine.

Comment fonctionnent les soins dans la crèche pendant cette période particulière ?

Ses éducatrices à la crèche doivent porter le masque ce qui n'est pas forcément très positif dans le développement de la compréhension des expressions faciales et du langage. Mais les enfants entre eux ne sont pas impactés heureusement et cela nous fait plaisir de voir Elias danser et faire des câlins à ses petits camarades. Cela nous rappelle l'époque où nous pouvions aussi le faire nous ;)))

Qu'attendez-vous le plus lorsque la pandémie sera terminée ?

Nous espérons que la situation s'améliorera suffisamment d'ici ce printemps afin de pouvoir organiser une grande fête pour les deux ans d'Elias avec nos familles et nos amis. Et même pourquoi pas un premier voyage tous les trois à la mer où dans une jolie destination qui nous aidera à nous évader quelque peu de ces deux premières années "rock'n'roll" ?



In Bezug auf das Coronavirus besteht auch die Angst, nicht zu wissen, ob Elias, der als asymptomatisch gilt, es auf seine Großeltern übertragen könnte, die ihn einmal pro Woche pflegen.

Wie klappt die Betreuung in der Kita während dieser besonderen Zeit?

Seine Erzieherinnen in der Krippe müssen Masken tragen, was für die Entwicklung der Mimik und des Sprachverständnisses nicht unbedingt sehr positiv ist. Zum Glück sind die Kinder untereinander nicht eingeschränkt und es macht uns glücklich zu sehen, wie Elias tanzt und mit seinen kleinen Freunden kuschelt. Es erinnert uns an die Zeit, als wir das auch noch konnten ;)))

Worauf freut ihr euch am meisten, wenn die Pandemie Geschichte ist?

Wir hoffen, dass sich die Situation bis zum Frühjahr so weit verbessert, dass wir eine große Party mit unseren Familien und Freunden zu Elias' zweitem Geburtstag organisieren können. Und warum nicht auch eine erste Reise für uns drei ans Meer oder an ein schönes Reiseziel, das uns hilft, von diesen ersten zwei «Rock'n'Roll»-Jahren wegzukommen?



TANJA CORTI

19 ans, greffée du foie
depuis 18 ans.

19 Jahre, lebertransplantiert
seit 18 Jahren

Beaucoup de choses ont changé dans ma vie quotidienne depuis le déclenchement de la pandémie.

Je porte toujours un masque au travail et à l'extérieur. Je limite énormément les contacts avec mes amis. J'essaie aussi d'éviter la foule autant que possible. Bien que, je ne vois plus certains de mes amis, je ne pense pas que les mesures m'ont trop limité.

Je suis plutôt de nature calme. Après le travail, je suis souvent fatiguée et je n'ai donc plus envie de faire grand-chose. Il m'est difficile de maintenir la relation avec mon meilleur ami, que je n'ai pas vu depuis longtemps. De plus, beaucoup de mes amis ne comprennent pas le danger qu'une infection de ce virus pourrait avoir sur moi. Nombreux sont ceux qui rencontrent toujours autant de personnes qu'avant la pandémie.

Seit dem Ausbruch der Pandemie hat sich vieles in meinem Alltag verändert.

Ich trage bei der Arbeit sowie draussen ständig eine Maske und schränke den Kontakt zu meinen Freunden stark ein. Zudem versuche ich, Menschenansammlungen so gut es geht aus dem Weg zu gehen. Obwohl ich einige Freunde kaum mehr sehe, fühle ich mich durch die Massnahmen nicht gross eingeschränkt.

Ich bin eher ein ruhiger Typ. Nach der Arbeit bin ich oft müde und mag dementsprechend nicht mehr viel unternehmen. Für mich ist es schwer, die Beziehung zu meiner besten Freundin, welche ich seit längerer Zeit nicht mehr gesehen habe, aufrecht zu erhalten. Zudem verstehen in meinem Freundeskreis viele nicht, welche Gefahr eine Corona-Ansteckung für mich haben könnte. Viele meiner

Je suis actuellement en formation dans le domaine de la santé. Cet automne, je travaillais au service médical d'un hôpital et lorsque la deuxième vague du Covid-19 est arrivée, j'ai reçu une lettre de mon médecin traitant disant que je ne devais pas travailler avec des patients atteints du virus. J'ai donc pu passer à la gynécologie / post-partum. Même que nous nous protégeons bien à l'hôpital, je suis heureuse du changement de service, qui m'assure la sécurité.

Cependant, il est possible que nous soyons amenés à nous occuper bientôt de patientes qui ont récemment accouché et qui ont été testées positives au Covid-19.

J'ai beaucoup de chance de pouvoir sortir de la maison pour mon travail, car le télétravail n'est pas fait pour moi. Je manquerais de contact social et cela me pèserait au quotidien. J'ai également de très bonnes relations avec ma famille et depuis le Covid-19, nous passons plus de temps ensemble, ce que j'apprécie.

Après la pandémie, j'ai hâte de voyager à nouveau. L'automne prochain, j'espère vraiment pouvoir rendre visite à ma famille d'accueil à Houston (TX). J'attends aussi avec impatience les festivals de musique, même si je pense que le fait de ne plus porter de masque sera une sensation inhabituelle et étrange.

Freunde treffen sich noch mit gleich vielen Leuten wie vor Corona.

Zur Zeit befinde ich mich in Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit. Diesen Herbst arbeitete ich auf der medizinischen Station in einem Spital. Als dann die zweite Coronawelle eintraf, erhielt ich von meinem behandelnden Arzt ein Schreiben, dass ich nicht mit Corona-Patienten arbeiten soll. Somit durfte ich auf die Gynäkologie/Wochenbett wechseln.

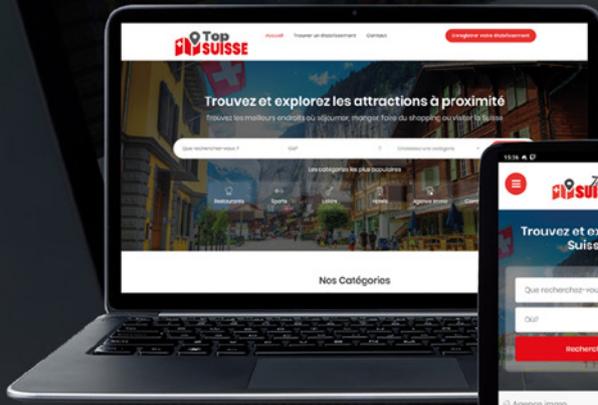
Obwohl wir uns im Spital gut schützen, bin ich froh über den Stationswechsel, der mir Sicherheit gibt. Es ist jedoch möglich, dass wir bald auf Covid19 positiv getestete Wöchnerinnen betreuen werden.

Ich habe grosses Glück, dass ich für meine Arbeit aus dem Haus gehen muss, denn Home-Office wäre nichts für mich. Da würde mir der soziale Kontakt fehlen und die Decke auf den Kopf fallen. Zudem habe ich ein sehr gutes Verhältnis zu meiner Familie und seit Corona verbringen wir mehr Zeit zusammen, was ich schätze.

Nach der Pandemie freue ich mich wieder aufs Reisen. Ich hoffe sehr, dass ich nächsten Herbst meine Gastfamilie in Houston (TX) besuchen kann. Zudem freue ich mich auf die Musik-Festivals. Ich denke, zu Beginn wird es komisch und ungewöhnlich sein, ohne Maske herum zu laufen.

Top SUISSE

Le compagnon idéal
pour trouver les meilleurs prestataires !
L'application Top Suisse disponible sur tous vos écrans



www.top-suisse.ch

Besoin de visibilité ?

Inscrivez votre entreprise
et bénéficiez des avantages
de notre application
et de notre site web



Télécharger dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google play



Avenue de la Praille 17 | 1227 Carouge | Tél. 022 300 60 32

PARAÍSO
SNACK - BAR - RESTAURANT
★ ESPECIALIDADES PORTUGUÊSAS ★
FRANCESINHAS

Tél. 022 344 47 53
42, Rue de Lyon - 1203 Genève

UMPECS • Assainissement • Vide-caves
Suppression • Immergées • Piscines •
rculation • EAU • Adoucisseurs • Traite-
ent anticalcaire • Antrouille • Doseurs
électroniques • Déminéralisateurs Filtration
Filtres piscines • Mini-piscine • Matières
à traitement • Accessoires • Hydromassage
Jacuzzi • Ventilateurs • Climatiseurs Déshu-
midificateurs • POMPES • Assainissement
Vide-caves • Suppression • Immergées
Piscines • Circulation • EAU • Adoucisseurs
traitement anticalcaire • Antrouille • Doseurs
électroniques • Déminéralisateurs Filtration
Filtres piscines • Mini-piscine • Matières
à traitement • Accessoires • Hydromassage
Jacuzzi • Ventilateurs • Climatiseurs Déshu-

Lannutti

Pompes • Traitement des eaux • Piscines
Jacuzzi • Déshumidificateur • Maintenance

Tél. 022 740 07 77 • Fax 022 734 07 41

Rue du cercle 5 • 1201 Genève
E-mail : lannutti@lannutti.ch
www.lannutti.ch



UNE JOURNÉE À FRIBOURG

EIN TAG IN FREIBURG

Avec «C'était bien», nous nous sommes dit au revoir lors de la réunion annuelle de l'EVLK cette année encore.

Alors que la réunion de deux jours initialement prévue à Yverdon a dû être reportée d'un an, nous sommes partis, ce samedi ensoleillé, pour la ville historique de Fribourg. À la Fontaine Tinguely, dont le créateur est né à Fribourg et qui est devenu plus tard célèbre dans le monde entier pour son art mobile et ses machines, nous avons rencontré des visages familiers - d'abord sans masques - lors d'un premier rafraîchissement.

L'accueil était important, car le groupe d'une quarantaine de participants s'attendait à un voyage passionnant dans le passé de la ville de la Sarine. Trois guides de l'office du tourisme local étaient sur place pour s'assurer que la visite de la ville soit conforme aux normes imposées par le Coronavirus. L'EVLK - c'est-à-dire nous -

Mit „Schön ischs gsi“, verabschiedeten wir uns auch in diesem Jahr wieder vom Jahrestreffen der EVLK. Doch der Reihe nach...

Nachdem das ursprünglich geplante zweitägige Treffen in Yverdon um ein Jahr verschoben werden musste, machten wir uns an diesem sonnigen Samstag auf in die geschichtsträchtige Stadt Fribourg. Beim Tinguely-Brunnen, dessen Schöpfer in Fribourg auf die Welt kam und später durch seine bewegliche, maschinenähnliche Kunst weltweite Berühmtheit erfuhr, stiessen wir bei einer ersten Stärkung auf bekannte - vorerst noch unmaskierte - Gesichter. Der Empfangshappen war denn auch notwendig, erwartete die Gruppe von rund vierzig Teilnehmern doch eine spannende Reise in die Vergangenheit der Saanenstadt. Hierzu waren gleich drei Reiseführer des örtlichen Tourismus Büros aufgeboden worden, um eine



a été soutenu financièrement pour cette visite par MAHANA for Kids, qui soutient activement les enfants atteints de maladies du foie et leurs familles.

Via la tour Henri, d'où l'on pouvait profiter d'une bonne vue panoramique de la ville, fondée en 1157, à environ 30 mètres au-dessus du sol, nous nous sommes dirigés vers l'est avec le look 2020 - c'est-à-dire masqué ! Si les premières impressions de la visite nécessitaient de l'imagination, la promenade sur le mur défensif du rempart a répondu aux attentes du groupe de touristes que nous étions.

Ensuite, nous avons pique-niqué dans une prairie accueillante près de l'impressionnante porte de Morat. Les heures suivantes ont été consacrées à perfectionner le football, le badminton de vitesse et d'autres techniques de lancer. Mais le meilleur moment de cette année a été, une fois de plus, les agréables conversations, l'échange d'expériences et la joie d'être ensemble.

«C'était bien !» Merci à l'EVLK et MAHANA for Kids, nous nous réjouissons de vous revoir bientôt.



möglichst corona-konforme Stadtführung zu gewährleisten. Unterstützt wurde die EVLK - also wir - dabei finanziell von MAHANA for Kids, welche sich aktiv für leberkranke Kinder und deren Familien einsetzt.

Via Thierryturm, wo man auf rund 30 Meter über Boden einen guten Rundblick auf die im Jahr 1157 gegründete Stadt nehmen konnte, ging es im 2020er-Look - also maskiert - in Richtung Osten. Waren die ersten Eindrücke der Besichtigung noch auf gar viel Vorstellungsvermögen angewiesen, erfüllte spätestens der Gang auf der Wehrmauer des Bollwerks die Erwartungen der illustren Reisegruppe.

Auf einer einladenden Wiese wurden im Anschluss Nahe am imposanten Murtentor die Lunchpackungen verspiessen. Die nächsten Stunden wurden genutzt, um die fussballerischen, Speed-Badminton- und weiteren Wurf-Fertigkeiten zu perfektionieren. Das Schönste waren aber auch in diesem Jahr wieder die guten Gespräche, der Erfahrungsaustausch und die fröhliche Gesellschaft erleben zu dürfen.

„Schön isch gsi!“ Danke, EVLK und MAHANA for Kids, wir freuen uns euch bald wieder zu sehen.



UN MARATHONIEN AU GRAND CŒUR !

Bonjour, je m'appelle Miguel, je viens de fêter mes 60 ans et j'ai voulu marquer ce passage de vie d'une pierre blanche. En effet, je cours depuis quelques années des petites distances, puis je me suis lancé dans un semi-marathon en 2018.

Dès lors, une idée saugrenue m'est apparue, celle de partir à l'assaut d'un Marathon ... 42.195 km.

Ce n'est pas rien et surtout à 60 ans... mais comme il me plaît de dire à « cœur vaillant rien n'est impossible », courir, juste pour parcourir une distance quelle qu'elle soit, ce n'était pas suffisant, voilà pourquoi je me suis entouré de toute une équipe de proches et d'amis afin qu'ils encadrent cet évènement par le soutien à une Association que j'apprécie beaucoup et dont le but est de soutenir des familles d'enfants malades du foie en Suisse, qui sont dans la difficulté.

Cette Association s'appelle MAHANA for Kids, ces principaux acteurs sont Patrick et Roxane.

Leurs convictions brillent au fond de leurs yeux et lorsque vous avez la chance de les approcher et qu'ils vous parlent de leurs désirs d'aider, vous ne pouvez qu'adhérer à leurs actions et engagements.

Alors, durant toute l'année 2020, avec mon coach Sébastien Grossini de Sport-Quest, je me suis préparé tant physiquement que mentalement à fournir, le moment venu, l'effort de parcourir cette mythique distance du marathon. Les entraînements avaient lieu trois fois par semaine voir quatre, les distances pouvaient aller de 5 à 32 km. Je me suis aussi bien trouvé seul et sous la pluie qu'accompagné d'un groupe d'amis. C'est durant ces moments là que vous refaite le monde, que vos convictions resurgissent du plus profond de vous-même et elles vous donnent la force, le courage et la volonté de vous dépasser Pas seulement pour vous, mais dans l'espoir que toutes ces actions engagées envers ces enfants aboutissent de la manière la plus heureuse possible.

Ma femme Marie-France et mes quatre en-

fants, Koralline, Fanny, Rayan et Yorick ont cru en moi, bien avant que je pense à une telle idée. Ils se sont aussi investis dans ce projet sans limites, ni retenues. Je tiens à les remercier de m'avoir accompagné de telle manière dans cette démarche si personnelle.

Le 25 octobre à 06h30, mon coach est venu me chercher afin de parcourir ces quelques kilomètres dans le canton de Genève, étant donné que, plus aucun marathon n'avait lieu, dû à la situation de la COVID. Ce cher Sébastien m'avait concocté un parcours avec des ravitaillements surprises et des accompagnants que je ne pensais pas avoir tout au long de ce périple.

Le temps était de la partie fort heureusement, mes premiers kilomètres se déroulaient de manière assez agréable, j'arborais mon maillot MAHANA for Kids avec une énorme fierté, je traversais campagne, lisière de bois, tantôt à l'ombre avec les frissons d'un matin d'hiver, tantôt au soleil, qui me réchauffait aussi bien le corps que l'esprit.

Les kilomètres filaient sous mes pieds, mes pensées ne s'occupaient pas de mes douleurs, la joie de voir autant de personnes qui m'accompagnaient par tranche de quelques kilomètres durant ce périple pour une noble cause, m'encourageait à me dépasser.

C'est sur la dernière dizaine kilométrique que les choses ont été plus difficiles, les jambes étaient plus lourdes, l'âge commençait à rattraper ma volonté, les mètres se transformaient en dizaines, il fallait s'accrocher d'autant plus

fort. C'est là que ma famille et mes amis m'ont encadré, soutenu, voir porté par leurs mots, par la foi qu'ils dégageaient durant le dernier tronçon qu'il me restait à parcourir.

L'arrivée au centre sportif du Bout du Monde n'avaient jamais si bien porté son nom. Sur cette ligne fictive de mes 42.195 km., où m'attendaient tous les participants à cette merveilleuse aventure avec une banderole à franchir comme une ligne d'arrivée, ma joie, ma fatigue, ma fierté et mon immense amour pour tous les miens, ainsi que pour la belle cause que je portais au bout de mes bras étaient arrivés à son terme.

Je viens de fêter mes 60 ans, ma démarche pour marquer ce passage a été une grande réussite grâce à ma famille et aux vrais amis qui m'ont accompagné.

Comme le dit un proverbe africain : **SEUL ON VA PLUS VITE, MAIS ENSEMBLE ON VA PLUS LOIN.** Ma devise est **FORCE ET HONNEUR.** Elle peut s'accompagner de celle de mon fils Yorick qui est **SEMPER FIDELIS.**

Merci à tous les acteurs qui, de près ou de loin, ont contribué à la pose de la première pierre de ma maison !!!

Merci à Patrick et Roxane de m'avoir permis d'écrire ces quelques lignes qui me tiennent à cœur.

Bien à vous
Miguel Asensio



ESPRIT & PASSION POUR LES AUTRES !

C'EST QUOI ?

Cette association créée par Alessandro Palmieri il y a peu, offre aux passionnés de running autour du Léman, la possibilité de pratiquer leur passion en obtenant des conseils divers, du coaching, des remises auprès de professionnels, des liens touristiques, une boutique, mais surtout, une envie d'apporter son aide à autrui.

POUR QUI ?

Pour tous les coureurs, amateurs et initiés. Pour toutes celles et ceux qui ont un objectif et souhaitent un accompagnement par un professionnel et qui veulent prendre soin d'eux.

Pour tous les amoureux du Léman !

POURQUOI ?

Parce que la pratique de la course à pied peut s'avérer « dangereuse » si mal pratiquée et nécessite donc un accompagnement, un bon équipement et des conseils prodigués par des professionnels.

Parce qu'on ne sait pas à qui se fier, alors un réseau certifié est une excellente garantie.

Parce que c'est encore plus motivant de courir en équipe avec les couleurs de sa région.

LES CHALLENGES RUNNING & SOLIDAIRES

Solidaires et sportifs... participer aux challenges running c'est se faire du bien en faisant du bien à autrui et c'est magique !!!

Grâce à la participation des coureuses et des coureurs, des fonds sont reversés à des associations œuvrant dans la région du Léman. Les

challenges running sont des courses virtuelles (elles ont lieu mais sous un aspect différent suite à la pandémie), mais elles aident concrètement les associations.

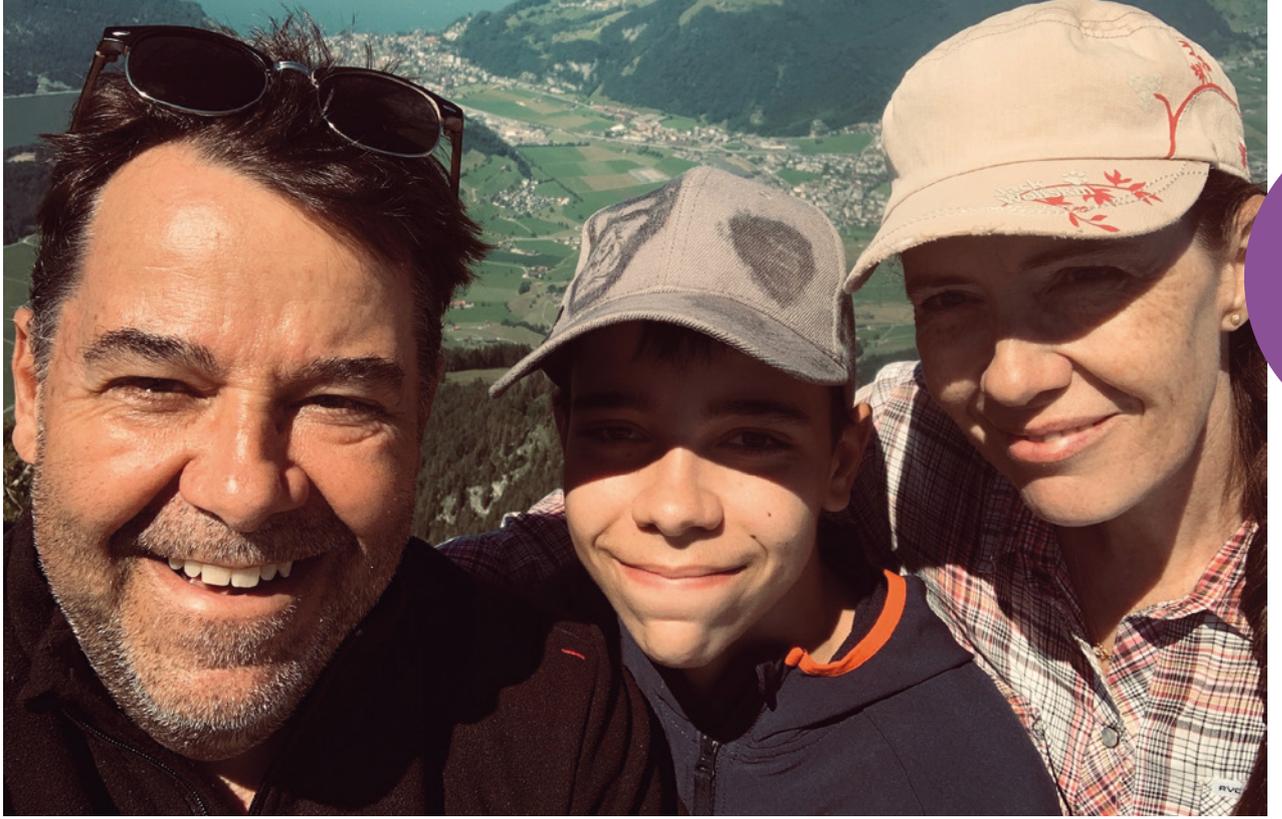
Deux éditions ont déjà eu lieu depuis la création de Léman Running, la première fin 2020, était une course virtuelle sous l'appellation «courir en bleu pour l'autisme» et la deuxième en février 2021, un challenge marathon en quatre semaines pour **MAHANA for Kids**.

Une troisième édition se déroulera en mars-avril 2021 au profit du « DEFI EQUIPE JOELETTE* ». Cette association a pour buts d'offrir à des personnes en situation de handicap, la possibilité de participer à une activité collective en sensibilisant les autres coureurs. Elle met également en avant, le partage des valeurs communes autour de l'activité physique telles que la solidarité, l'entraide mais aussi les repas canadiens d'après course.

* La joëlette est un fauteuil muni d'une roue unique, située sous l'assise, et de deux brancards, permettant ainsi de véhiculer la personne en situation de handicap. L'essieu est relié au fauteuil par une suspension afin d'assurer à la personne assise un plus grand confort.

Notre challenge marathon **MAHANA for Kids** sera, pour longtemps, une belle histoire à raconter au profit des enfants malades du foie et des rencontres sportives et amicales avec la team Léman Running !

Merci et à bientôt



FAMILLE EBERHARD AVEC NICOLA

FAMILIE EBERHARD MIT NICOLA

14 ans, greffé du foie depuis 13 ans
14, lebertransplantiert seit 13 Jahren

Qu'est-ce qui a déclenché le confinement chez vous, et chez votre enfant ?

Au début, la période du confinement était un peu une aventure que nous, en tant que famille, percevions comme nouvelle et inhabituelle. En même temps, la peur pour notre enfant dans le groupe à risque a toujours accompagné nos pensées. Nous avons également profité du temps sans école ni enseignement à distance comme une opportunité pour nous consacrer à d'autres activités. En outre, au printemps, le temps était généralement beau et nous avons fait de longues randonnées dans les environs, ce qui nous a fait beaucoup de bien.

Mais nous avons tous appréciés de retourner au travail et à l'école par la suite, car le contact avec les gens nous manquait.

Was hat der Lockdown bei euch ausgelöst, was bei eurem Kind ?

Anfangs war die Zeit des Lockdowns ein wenig ein Abenteuer, das wir gemeinsam als Familie auch als neu und ungewohnt wahrnahmen. Gleichzeitig war die Angst um unser Kind in der Risikogruppe ständiger Begleiter unserer Gedanken. Wir nahmen die Zeit ohne Schule bzw. Fernunterricht aber auch als Chance wahr, sich mal anderen Tätigkeiten zu widmen. Im Frühling war zudem das Wetter meist gut und wir unternahmen längere Wanderungen in der näheren Umgebung, was uns sehr guttat. Gerne gingen wir alle aber danach wieder zur Arbeit und in die Schule, die Kontakte zu Menschen fehlten uns.

Si quelqu'un de votre famille a contracté le Corona, comment ça s'est passé?

Contrairement au printemps, où nous ne connaissions presque personne avec un résultat positif, nous sommes maintenant nous-mêmes concernés !

Après que plusieurs camarades de classe ont été testés positifs, Nicola a également été testé positif et placé en quarantaine.

Mais il n'a montré aucun symptôme pendant tout ce temps et s'en est bien sorti. Nous ne sommes pas encore en mesure d'évaluer l'impact que cela aura sur ses tests hépatiques à long terme. Tous les autres membres de la famille ont aussi été mis en quarantaine, ce que nous avons trouvé très pénible. Bien que nous soyons tous restés sans symptômes, il a fallu garder les distances dans la famille, manger séparément et les contacts familiaux auparavant si importants devaient également être absents.

La relation de votre enfant avec ses camarades de classe a-t-elle changé depuis la pandémie ?

La relation avec les camarades de l'école s'est encore resserrée avec la séparation du confinement. Dans tous les cas, la cohésion des classes à l'école Rudolf Steiner (école Waldorf) que fréquente Nicola est un élément es-



Falls jemand aus eurer Familie an Corona erkrankt ist: Wie ist dies verlaufen ?

Im Unterschied zum Frühling, als wir kaum jemanden mit einem positiven Testergebnis persönlich kannten, sind wir jetzt selbst betroffen! Nicola wurde nach mehreren positiv getesteten Schulkameradinnen und Kameraden ebenfalls positiv getestet und in

Quarantäne gesetzt. Er zeigte aber die ganze Zeit über keine Symptome und überstand dies äusserlich gut. Wie sich dies auf seine Leberwerte bzw. langfristig auswirken wird, können wir noch nicht beurteilen. Alle weiteren Familienmitglieder wurden dabei auch in Quarantäne geschickt, was wir als sehr belastend empfanden. Obwohl wir allesamt ohne Symptome blieben, musste in der Familie Abstand gehalten werden, getrennt gegessen werden und auch die vorher so

wichtigen familiären Kontakte mussten ausbleiben.

Hat sich die Beziehung eures Kindes zu seinen Schulkameraden seit der Pandemie verändert ?

Die Beziehung zu den Kameraden der Schule ist durch die Trennung im Lockdown sogar noch enger geworden. Ohnehin ist der



sentiel et bien protégé. Cela vaut également pour les échanges entre les enseignants et les parents. En annulant les événements extrascolaires tels que les fêtes, les bazars ou les réunions de parents d'élèves, nous sommes obligés de percevoir les contacts électroniquement. Cependant, cela ne remplace aucune des occasions qui ont toujours représenté de telles expériences marquantes durant l'année scolaire.

Qu'est-ce qui vous réjouit le plus lorsque la pandémie est de l'histoire ancienne ?

De visiter des amis, des parents ou de participer à des fêtes ! Bien sûr, aussi des voyages, même que ce soit uniquement en Europe. D'aller au théâtre, au cinéma ou aux matchs de foot ! Au cours de la deuxième vague, il nous paraît beaucoup plus difficile de renoncer à tout cela, d'autant plus qu'il ne semble pas y avoir de véritable fin prévisible.

Klassenzusammenhalt in der Rudolf Steiner Schule (Waldorf Schule), die Nicola besucht, ein zentrales Element und wird sehr gepflegt. Dies gilt auch für den Austausch unter den Lehrpersonen und den Eltern. Durch die Absage der außerschulischen Anlässe wie Feste, Bazar oder den Elternabenden sind wir gezwungen, die Kontakte elektronisch wahrzunehmen. Dies ersetzt allerdings keinen der Anlässe, die im Schuljahr immer so prägende Erlebnisse darstellten.

Worauf freut ihr euch am meisten, wenn die Pandemie Geschichte ist ?

Auf den Besuch bei Freunden, Verwandten oder auf Feste in der Öffentlichkeit! Natürlich auch auf das Reisen, sei es auch nur in Europa oder auf den Besuch von Theater, Kino oder Fussballmatches! Es erscheint uns in der 2. Welle weitaus schwieriger, auf dies alles zu verzichten, umso mehr kein wirkliches Ende absehbar scheint.



FAMILLE WEBER

FAMILIE WEBER

Nous sommes une famille de 4 personnes de la vallée du Rhin à Saint-Gall. Notre fille cadette Maria est née en octobre 2015. Elle souffre d'une maladie génétique du foie (PFIC4) et a été transplantée à Genève à l'âge de 15 mois. Au début de la pandémie, nous étions un peu inquiets pour Maria. Cependant, nous avons vite appris qu'elle ne devait pas être traitée comme une patiente à risque spécial. Cela nous a enlevé une grande pression.

En août 2020, Maria a commencé la maternelle avec beaucoup de motivation et de joie. Elle a vite trouvé des amis et s'est sentie très à l'aise. Sa grande cicatrice sur son ventre et ses prothèses auditives (la perte auditive est une

Wir sind eine 4-köpfige Familie aus dem St.Galler Rheintal. Unsere jüngere Tochter Maria kam im Oktober 2015 zur Welt. Sie leidet unter einer genetischen Lebererkrankung (PFIC4) und wurde im Alter von 15 Monaten in Genf transplantiert.

Zu Beginn der Pandemie waren wir ein wenig beunruhigt wegen Maria. Schon bald erfahren wir jedoch, dass sie nicht als spezielle Risikopatientin zu behandeln sei. Dies nahm uns einigen Druck weg.

Im August 2020 startete Maria mit viel Motivation und Vorfreude in den Kindergarten. Sie fand bald Gspänli und fühlt sich sehr wohl.

autre comorbidité de PFIC4) ne posent aucuns problèmes ni à elle-même ni à ses camarades. Nous sommes heureux que le confinement en Suisse n'a pas duré trop longtemps et que les plus jeunes enfants ont pu profiter des cours normalement pendant cette année scolaire.

Nous avons été agréablement surpris par l'effet saisissant des mesures d'hygiène. Maria n'a jamais été en aussi bonne santé que cette année car tout le monde s'est montré tellement attentif à son égard en respectant les mesures de distances de sécurité et l'hygiène des mains! Néanmoins, nous, les parents, sommes tombés malades du Covid-19 à la fin du mois d'octobre.



Nous avons passé près de deux semaines à la maison et avons eu des symptômes assez sévères. Les enfants ont été en quarantaine avec nous pendant 10 jours, mais n'ont montré aucuns symptômes pendant toute la période traversée.

Nous souhaitons à toutes les familles MAHANA une bonne santé et une bonne année 2021 !

Gregor, Renate, Simea et Maria Weber

Ihre grosse Narbe am Bauch und ihre Hörgeräte (Schwerhörigkeit ist eine weitere Komorbidität von PFIC4) sind für sie selber und auch ihre Gspänli kein Problem. Wir sind froh, dass der Lockdown in der Schweiz nicht so lange dauerte und die jüngeren Kinder dieses Schuljahr relativ normalen Unterricht geniessen können.

Wir wurden positiv überrascht von dem für uns frappanten Effekt der Hygienemassnahmen. Noch nie hatte Maria ein so gesundes Jahr wie dieses! Dadurch, dass momentan alle Leute so gut aufpassen und auch wir selber gut auf das Händewaschen und Distanzhalten achten, hatte sie dieses Jahr kaum je einen Infekt !

Nichtsdestotrotz erkrankten wir Eltern Ende Oktober an Covid-19. Wir verbrachten fast 2 Wochen zuhause und hatten ziemlich starke Symptome. Die Kinder waren 10 Tage mit uns in Quarantäne, wiesen aber während der gesamten Zeit keinerlei Symptome auf.

Wir wünschen allen Mahana-Familien viel Gesundheit und ein gutes Jahr 2021!

Gregor, Renate, Simea und Maria Weber



POURQUOI AVOIR CHOISI MAHANA FOR KIDS ?

C'est en rencontrant « Pompon » et Roxane que se fût une évidence ... une telle persévérance et un tel investissement de leur part pour le bien-être des enfants, plus particulièrement, les enfants malades du foie et leurs familles, valaient notre soutien pour Noël et pour l'année 2021 !

La sincérité de la démarche de l'association a été pour nous un déclencheur émotionnel... Nous voulions, nous aussi, faire partie de cette belle aventure !

Rencontrer des personnes aussi vraies, nous poussent à nous comporter d'une meilleure façon et d'avoir des initiatives positives.

Alors, c'est à nous, de remercier Patrick et Roxane pour ce qu'ils font pour les enfants et de nous imprégner de leurs positivités !

Nous vous soutiendrons encore longtemps ;) !!



MAHANA, 5 ANS EN IMAGE



MAHANA

FONDS D'AIDE EN FAVEUR
DES ENFANTS MALADES
DU FOIE ET DE LEUR FAMILLE

for Kids



SPONSORS ET PARTENAIRES

Du fond du cœur, nous remercions nos sponsors et nos partenaires pour leur soutien.

Que se soit pour nos flyers, le MahanaMag, nos banderoles, t-shirts, site internet, nos événements etc... ce soutien est indispensable à rendre notre association visible et à promouvoir le don d'organe.

Un grand MERCI pour votre générosité et votre amitié !



MAHANA for Kids a pour buts :

- d'apporter un soutien financier ou moral aux enfants malades du foie et à leur famille en Suisse
- de financer partiellement ou complètement des activités ludiques et/ou récréatives initiées par notre association, pour les enfants malades et leur famille
- de soutenir financièrement d'autres projets en lien avec nos buts.
- de promouvoir le don d'organes en Suisse.

Un grand MERCI à tous nos partenaires et bénévoles qui, par leur fidèle soutien, rendent possible la réalisation de ces buts.

Liste de sympathie

Cargill International SA

Chemin De-Normandie 14 - CP 383 - 1211 Genève 12

Fiduciaria di Lugano SA

Via Giuseppe Curti 2 - 6900 Lugano - Tél. 091 911 54 80

TheScreener.com SA

Rue de la Gare 18 - 1260 Nyon - Tél. 022 365 65 65

V33 Suisse SA

Chemin du Vernay 74 - 1196 Gland - Tél. 026 663 92 10



MAHANA 
FONDS D'AIDE EN FAVEUR
DES ENFANTS MALADES
DU FOIE ET DE LEUR FAMILLE **for Kids**

www.mahana4kids.ch